

# Learning environments where modern languages flourish

Training & consultancy



Languages at the heart of learning  
Les langues au cœur des apprentissages  
Sprachen als Herzstück des Lernens

[www.ecml.at](http://www.ecml.at)



# Que signifie E.O.L. ?

DEVELOPPEMENT

« Environnements d'apprentissage Optimisés pour et par les Langues »

“Learning environments where modern languages flourish”

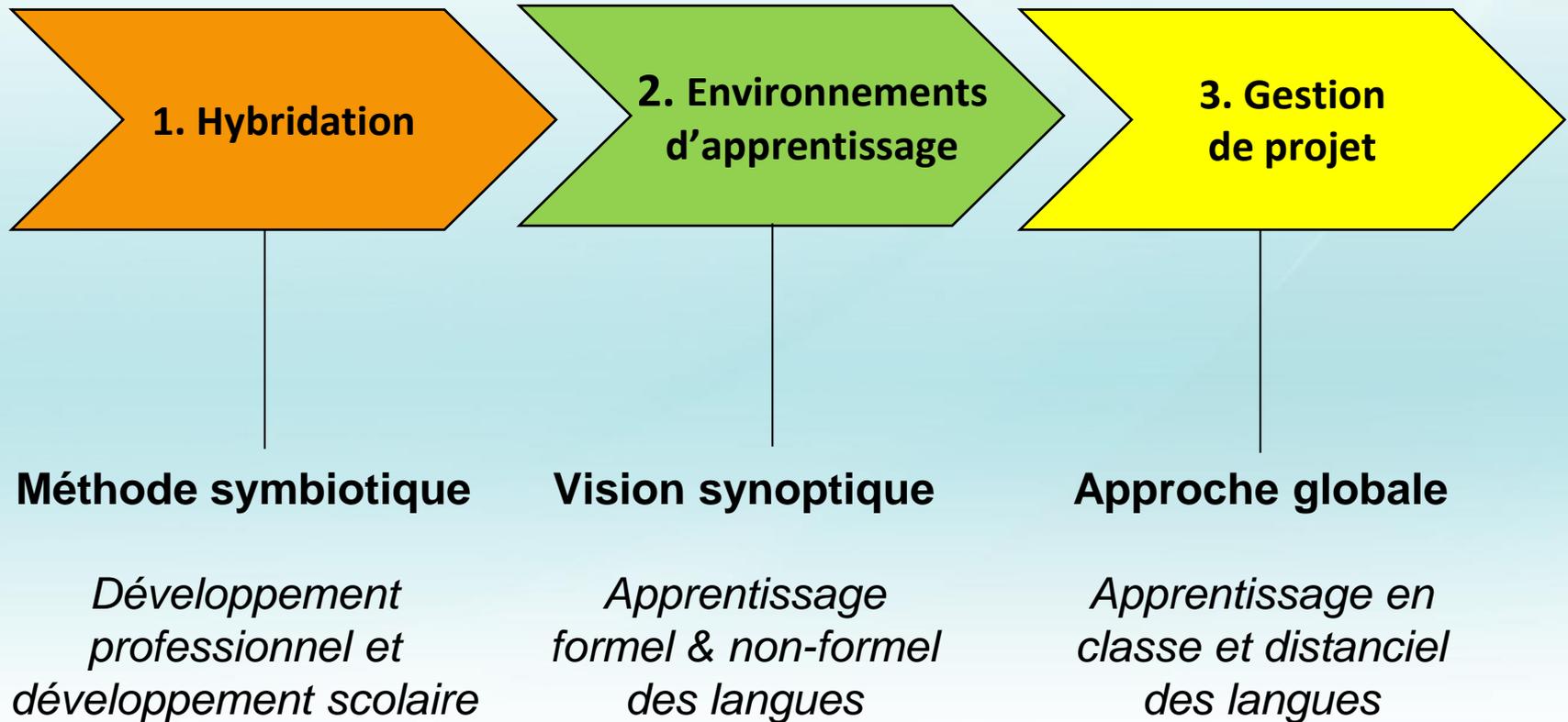
EFFICIENCE

“Fremdsprachenfreundliche Lernumgebungen”

USAGERS

[www.ecml.at/learningenvironments/](http://www.ecml.at/learningenvironments/)



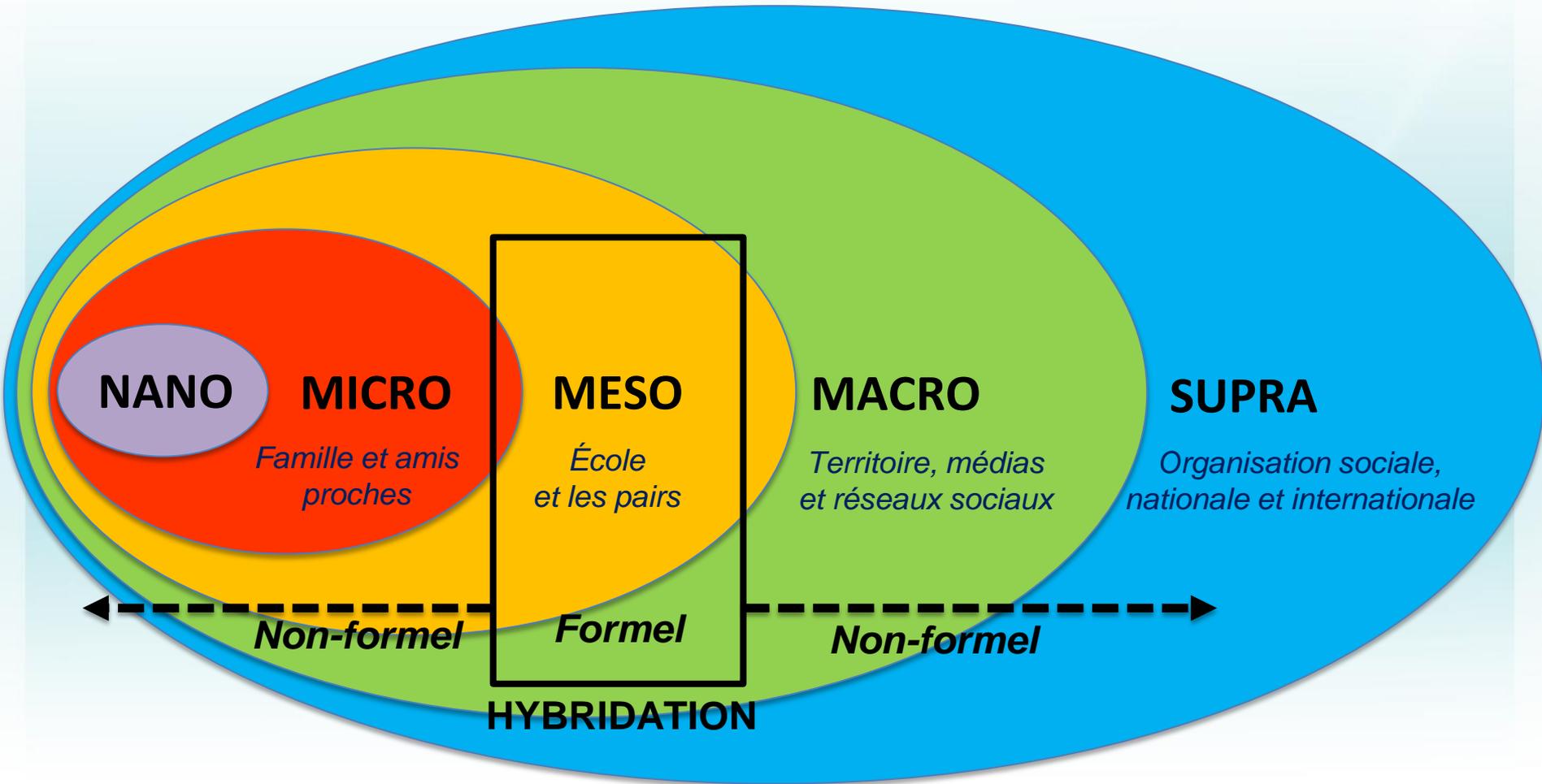




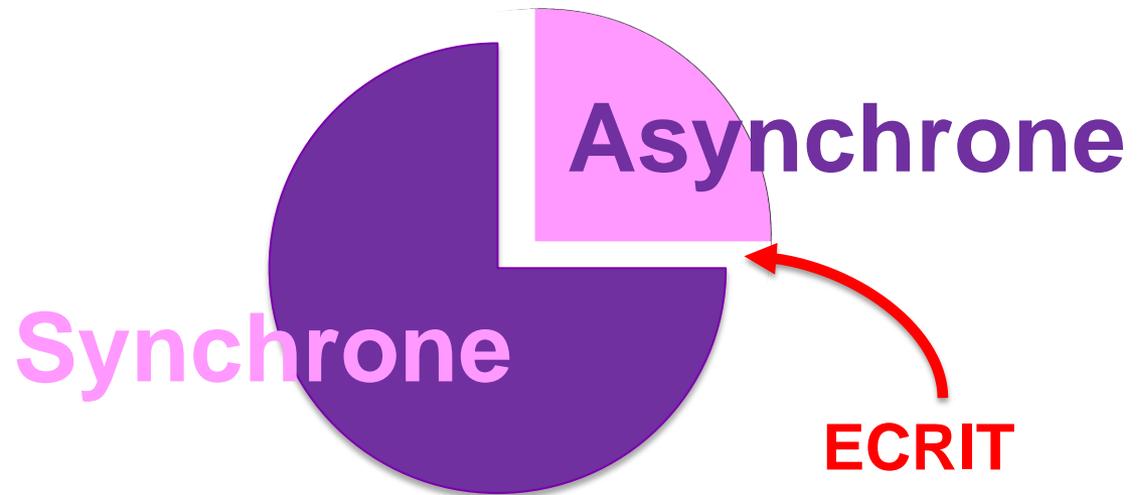
# ETAPE 1

**Comment gérer les enjeux de l'hybridation en contexte pandémique ?**



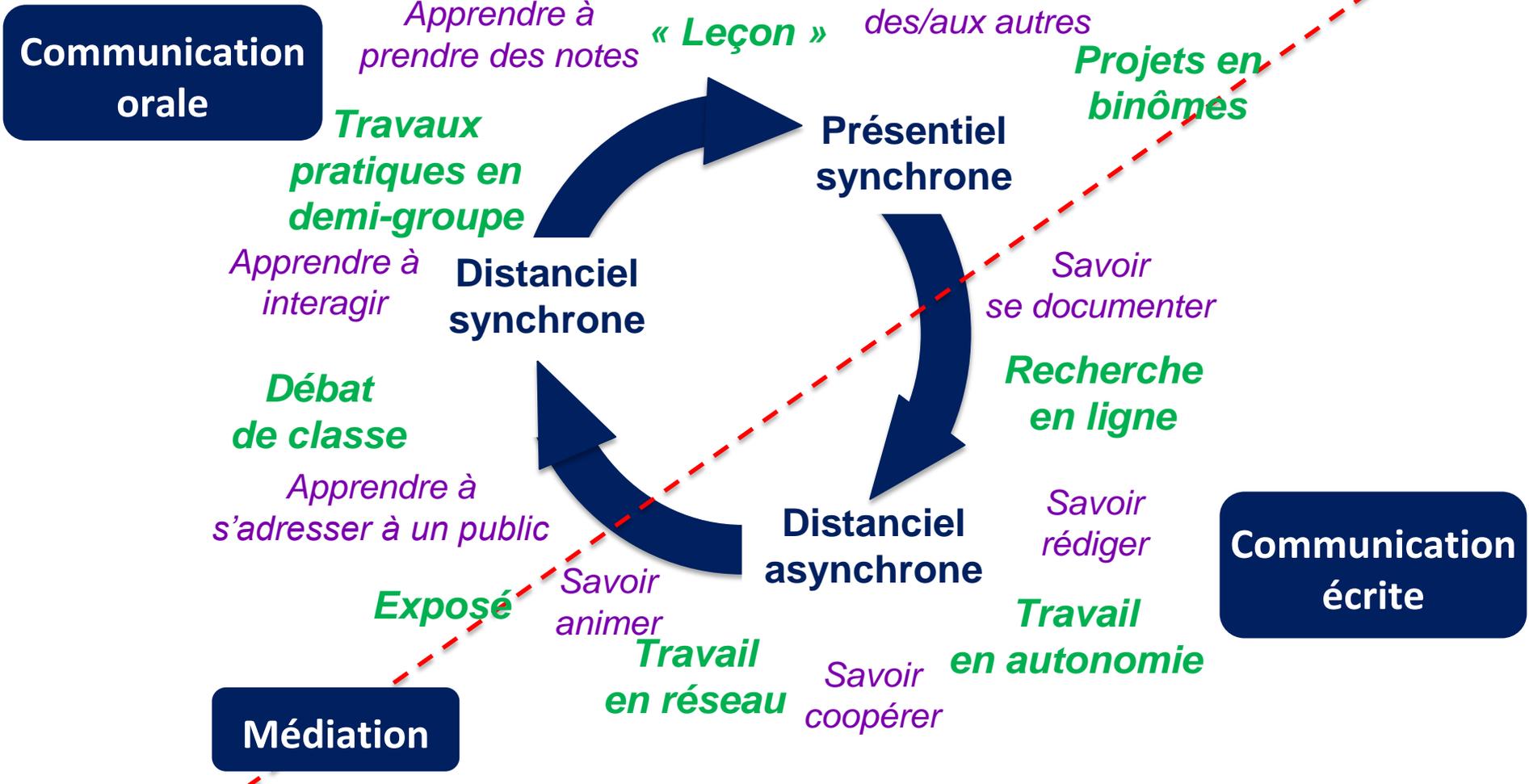


ORAL

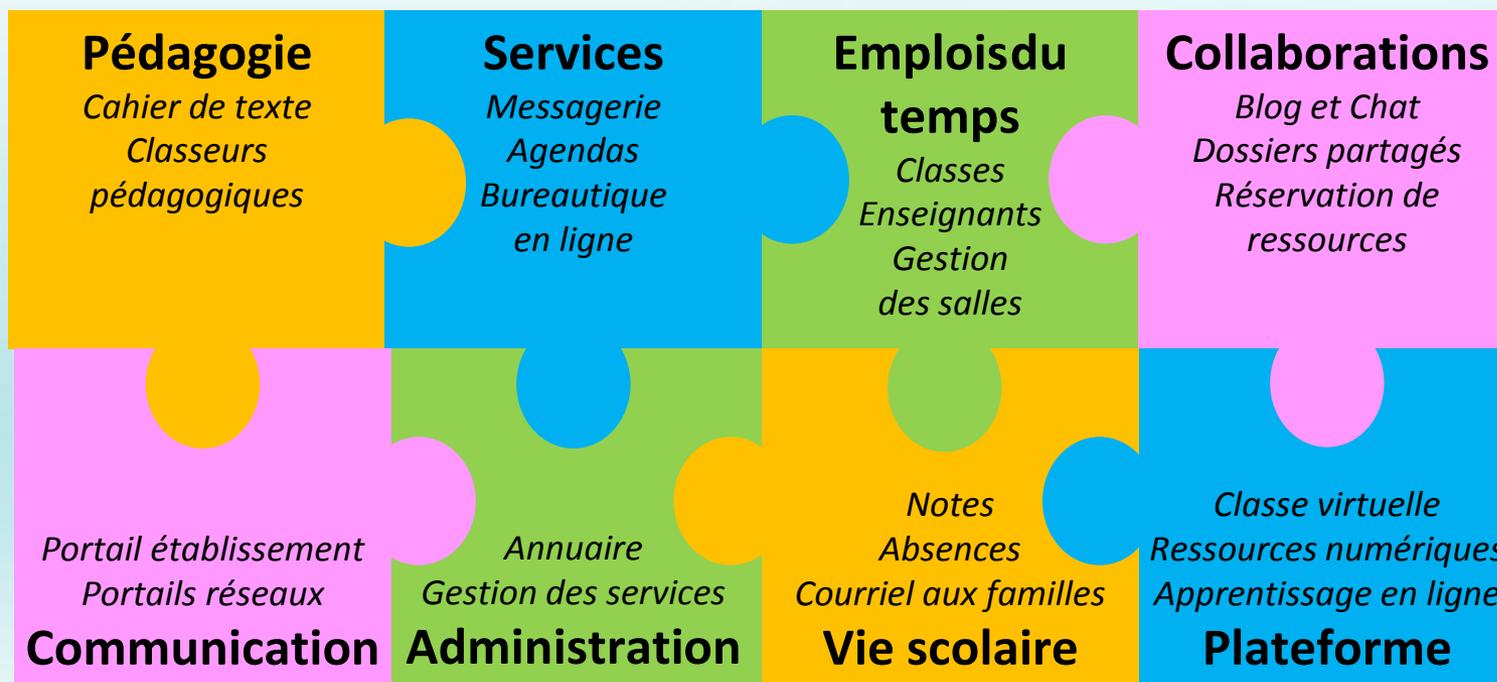


# Learning environments where modern languages flourish

Conseil & formation



# Explorer les fonctionnalités de l'ENT



Suivi

Gestion

Travail

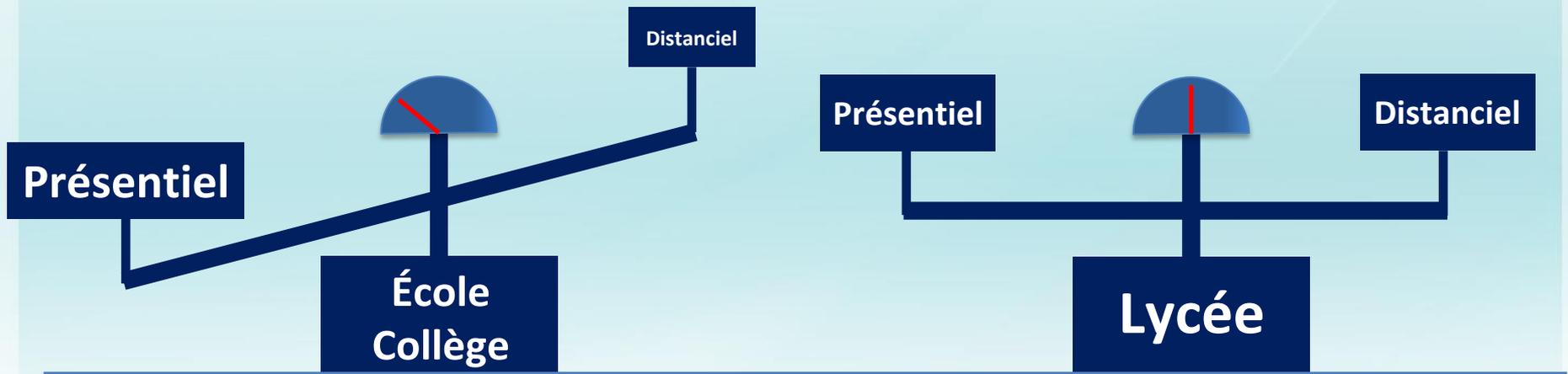
Partage



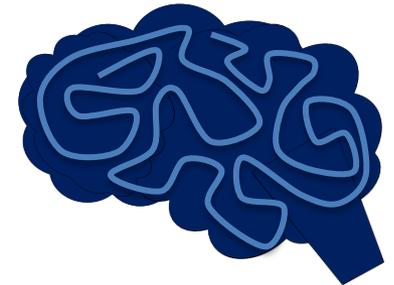
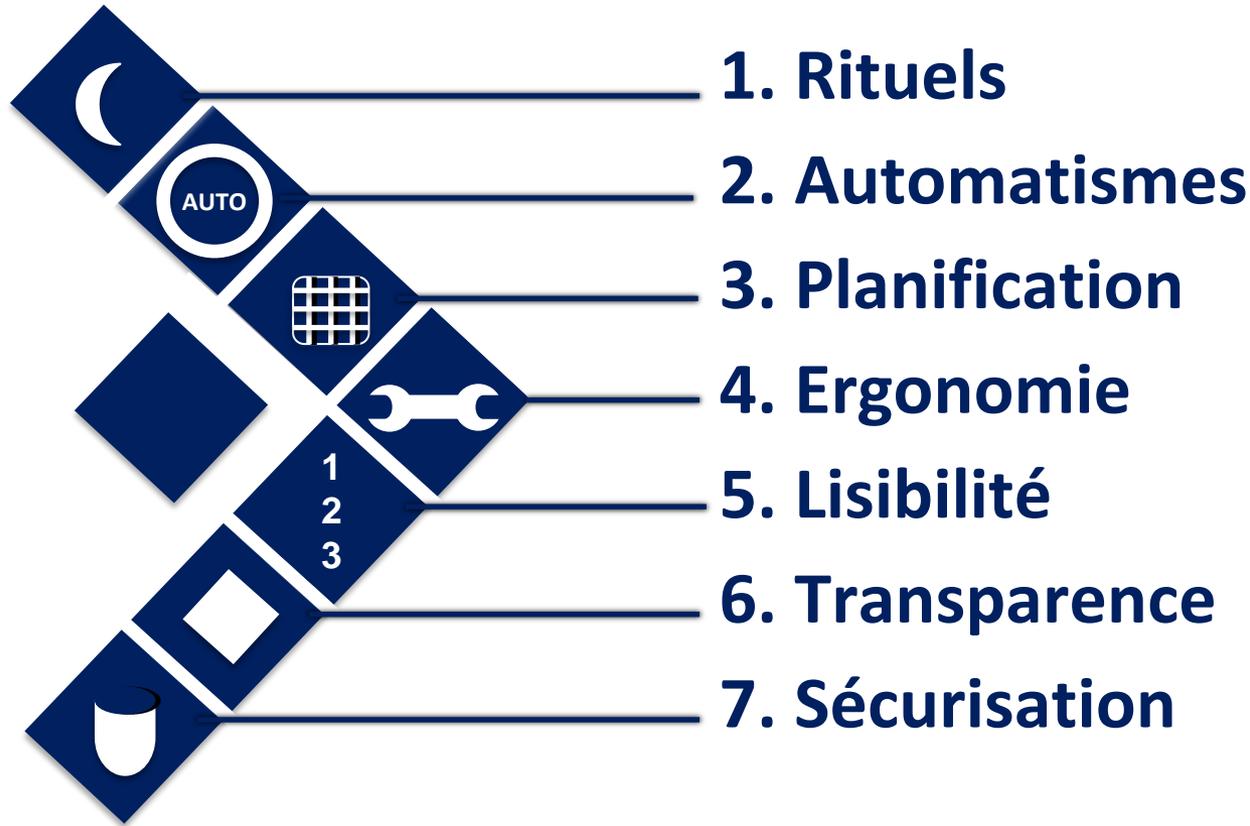
Languages at the heart of learning  
 Les langues au cœur des apprentissages  
 Sprachen als Herzstück des Lernens

[www.ecml.at](http://www.ecml.at)

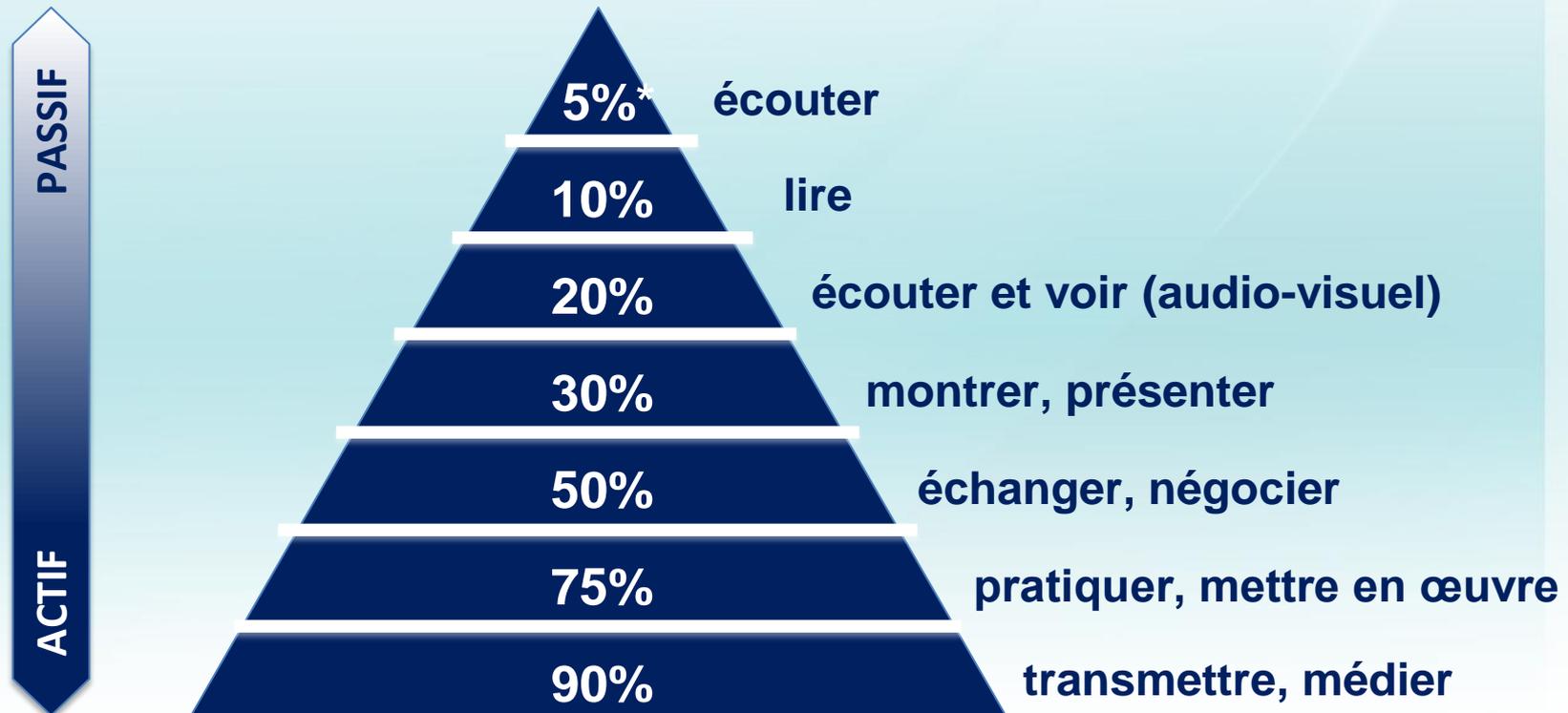
# Adapter la distribution de la charge cognitive



# 7 clés pour réduire la charge cognitive



## Responsabiliser les élèves

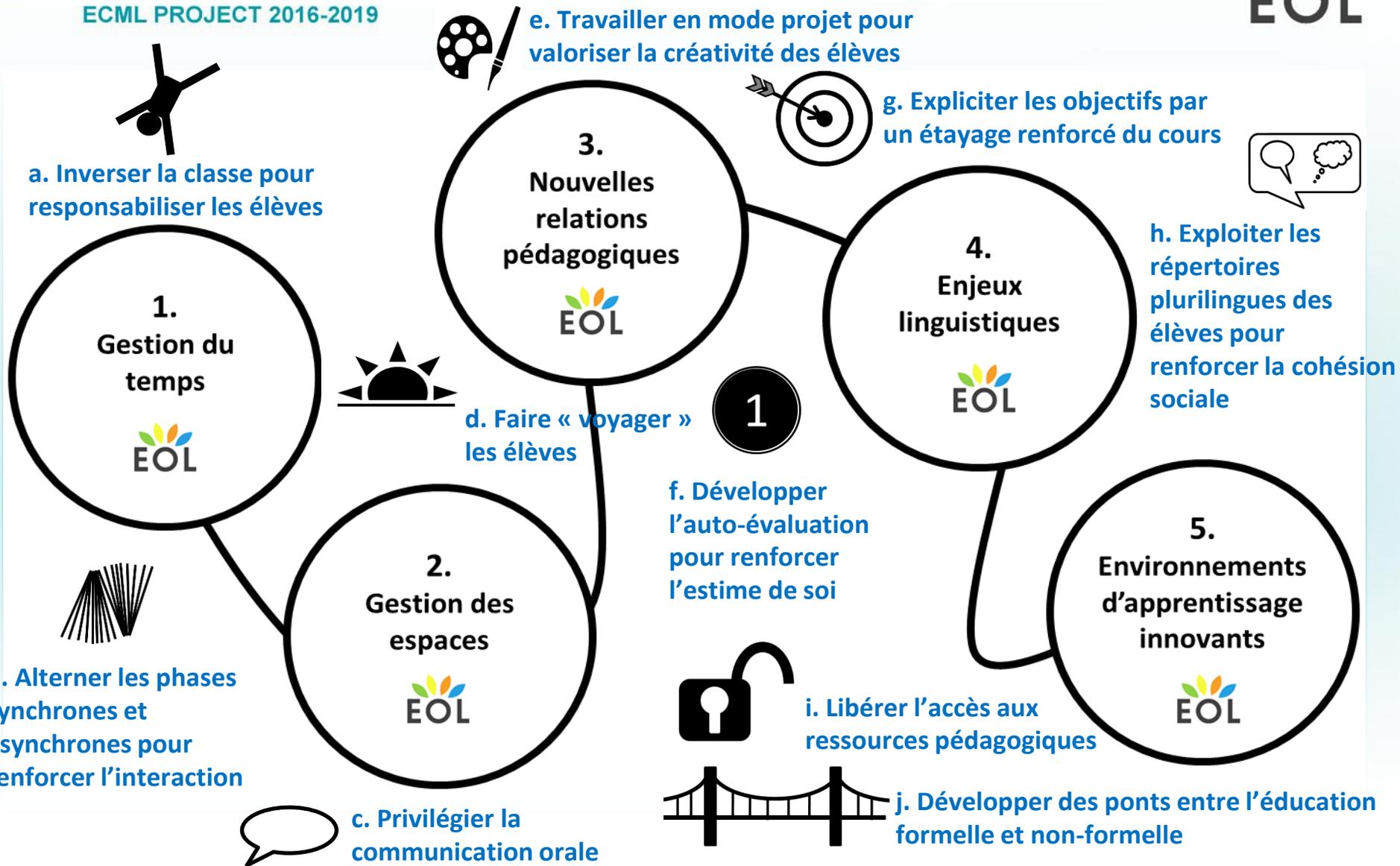


\* Taux moyen d'appropriation – source : [www.educationcorner.com/the-learning-pyramid.html](http://www.educationcorner.com/the-learning-pyramid.html)



# Learning environments where modern languages flourish

ECML PROJECT 2016-2019



Languages at the heart of learning  
Les langues au cœur des apprentissages  
Sprachen als Herzstück des Lernens

[www.ecml.at](http://www.ecml.at)





# ETAPE 2

**Qu’entend-on par  
“environnements d’apprentissage”?**



# Learning environments where modern languages flourish

Conseil & formation



[www.ecml.at/learningenvironments/](http://www.ecml.at/learningenvironments/)



Languages at the heart of learning  
Les langues au cœur des apprentissages  
Sprachen als Herzstück des Lernens

[www.ecml.at](http://www.ecml.at)



L'environnement d'apprentissage fait référence aux **divers lieux physiques**, **contextes** et **cultures** dans lesquels les **élèves** apprennent. [...] Le terme englobe également la **culture d'une école ou d'une classe** – sa philosophie et ses caractéristiques, y compris la manière dont les individus interagissent et se traitent les uns les autres – ainsi que les façons dont les **enseignants** peuvent organiser un cadre éducatif pour faciliter l'apprentissage... «

Cf. The Glossary of Education Reform, 2013, <http://edglossary.org/learningenvironment/2>.

### CULTURE

- Valeurs, contenu, événements, attitudes, etc.

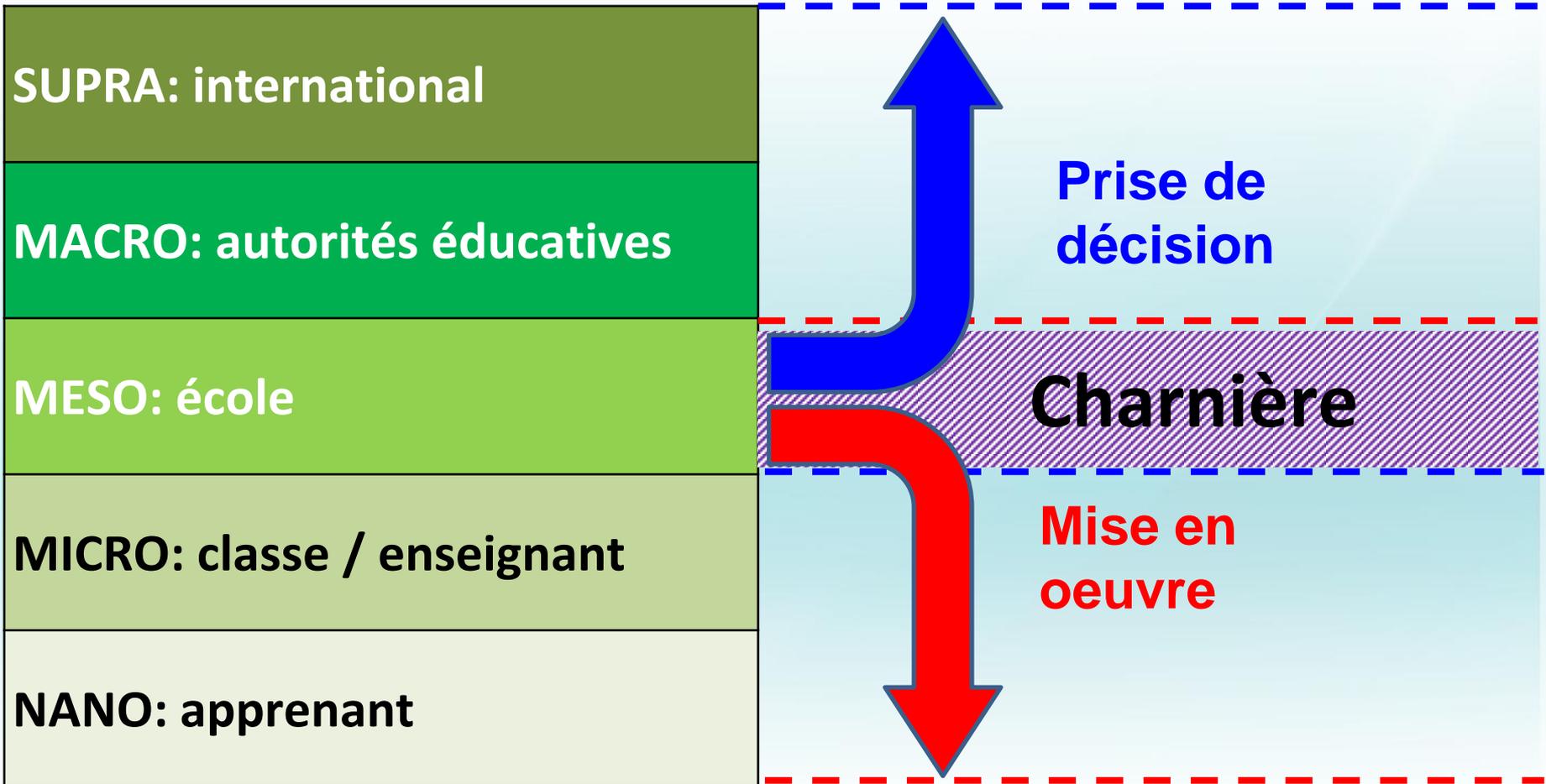
### STRUCTURE

- Matériel, équipement, calendrier, niveaux, etc.

### PERSONNES

- Responsabiliser: considérer les élèves comme des acteurs sociaux par exemple

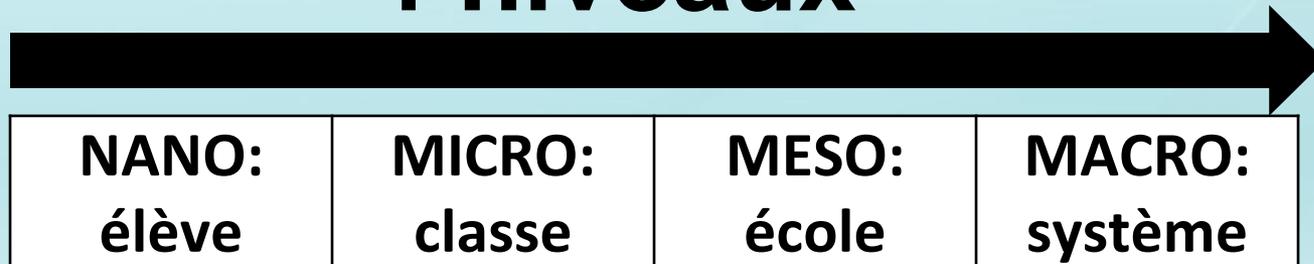




Based on Urie Bronfenbrenner' sociological model  
*Ecological model of human development, 1994*



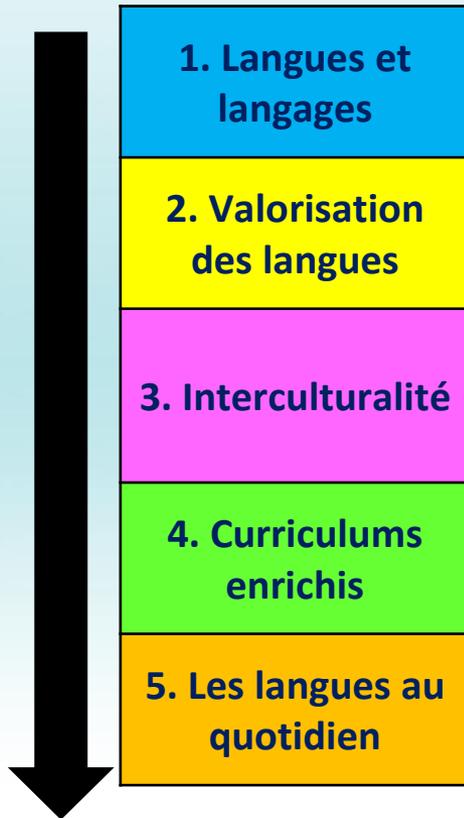
## 4 niveaux



## 4 niveaux



5 entrées



... optimisés pour et par les langues



	NANO: élève	MICRO: classe	MESO: école	MACRO: système
<b>1. Langues et langages</b>	<b>1.1</b>	<b>1.2</b>	<b>1.3</b>	<b>1.4</b>
<b>2. Valorisation des langues</b>	<b>2.1</b>	<b>2.2</b>	<b>2.3</b>	<b>2.4</b>
<b>3. Interculturalité</b>	<b>3.1</b>	<b>3.2</b>	<b>3.3</b>	<b>3.4</b>
<b>4. Curriculums enrichis</b>	<b>4.1</b>	<b>4.2</b>	<b>4.3</b>	<b>4.4</b>
<b>5. Les langues au quotidien</b>	<b>5.1</b>	<b>5.2</b>	<b>5.3</b>	<b>5.4</b>



	NANO: learner	MICRO: class	MESO: schools	MACRO: system
<b>1. Langues et langages</b>	1.1. Développer les compétences linguistiques	1.2. Renforcer les compétences communicatives	1.3. Installer une politique de communication à l'échelle de l'établissement	1.4. Développer une conscience langagière globale
<b>2. Valorisation des langues</b>	2.1. Développer une sensibilité à l'égard de toutes les langues	2.2. Evaluer et certifier	2.3. Installer une politique linguistique d'établissement	2.4. Pérenniser et étendre la diversité de l'offre de formation en langues
<b>3. Interculturalité</b>	3.1. Apprendre avec les autres	3.2. Installer une approche sensible des langues et cultures	3.3. Etendre les réseaux internationaux	3.4. Densifier le maillage des interconnexions pour favoriser l'inclusion
<b>4. Curriculums enrichis</b>	4.1. Valoriser les biographies et répertoires langagiers	4.2. Enseigner les langues dans une perspective interdisciplinaire	4.3. Garantir la continuité des apprentissages	4.4. Développer l'intelligence collective
<b>5. Les langues au quotidien</b>	5.1. Penser les langues dans le projet personnel et professionnel de l'élève	5.2. Exploiter tous les espaces d'apprentissage	5.3. Prendre appui sur le paysage linguistique	5.4. Penser l'environnement plurilingue



# DÉCONNEXIONS

Rupture dans le parcours d'apprentissage des LV

Pas d'approche interdisciplinaires des enjeux linguistiques

Ecart entre les profils linguistiques des élèves et les exigences curriculaires

Pas de transfert entre l'éducation formelle et non formelle en LV

Diversité des LV perçue comme un problème et non comme une solution

Sanction du translanganger

Evaluation déconnectée de l'apprentissage

Des apprentissages des LV juxtaposés

Des outils et équipements qui ne prennent pas en compte les besoins réels des apprenants

Travail sur la langue désincarné de son ancrage culturel





# ETAPE 3

## Gestion de projet: Comment implanter EOL dans votre école ?



## Exemples de défis

Favoriser l'oral **en** mettant en œuvre des approches interdisciplinaires.

*Comment utiliser le science slam et le théâtre pour promouvoir les compétences orales ?*

Développer des partenariats internationaux **pour** l'orientation scolaire

*Comment l'apprentissage des langues et la mobilité peuvent-ils contribuer à l'orientation scolaire ?*

Valoriser le plurilinguisme **par** le langage artistique

*Comment développer une culture plurilingue commune à travers des projets artistiques ?*

Soutenir les compétences linguistiques **avec** des approches innovantes

*Comment utiliser le numérique et les jeux sérieux pour favoriser l'autonomie de l'apprenant ?*



Du  
simple

## PROJET

...à un... global

d'établissement

## PLAN

EOL  
matrice

EOL  
glossaire

EOL  
17 memos

EOL  
site

EOL  
52 outils

Explorer les ressources EOL

Projets

Défis

Plan  
d'action

Inspirez-vous d'autres écoles





EOL-E-13

### PLAN D'ACTION POUR ETABLISSEMENTS

*A compléter progressivement*

Nom de l'établissement	Adresse	Personne à contacter

#### Analyse de l'existant : que fait l'établissement scolaire dans ces domaines ?

*Notez les projets et points forts (actions, ressources, personnes, réseaux) en lien avec les champs suivants (voir Matrice)*

1. Langues and langages	
2. Valoriser les langues	
3. Interculturalité	
4. Curriculums enrichis	
5. Les langues au quotidien	

#### Priorités

*Veuillez noter ici les priorités (voir Matrice)*

#### Interconnexions

*Utilisez TzEOL pour explorer toutes les articulations possibles*

#### Titre du projet

#### Plan d'action

	Phases de développement	Actions/activités planifiées	Personnes mobilisées
YEAR0	Phase 1 : Lancer la version prospective (= sur un aspect) du projet Mai juin		
	Phase 2 : Planifier Août – septembre		
ANNEE 1	Phase 3 : Implémenter Septembre – Avril		
	Phase 4 : Evaluer Rapport intermédiaire, Janvier		
	Phase 5 : Evaluer Rapport final # 1, Avril		
	Phase 6 : Finaliser le projet EOL d'établissement Mai – Juin		
ANNEE 2	Phase 7 : Planifier Août – Septembre		
	Phase 8 : Implémenter Septembre – Avril		
	Phase 9 : Evaluer Rapport final # 2, Avril		
ANNEE 3	Phase 10 : Transférer, disséminer, partager		

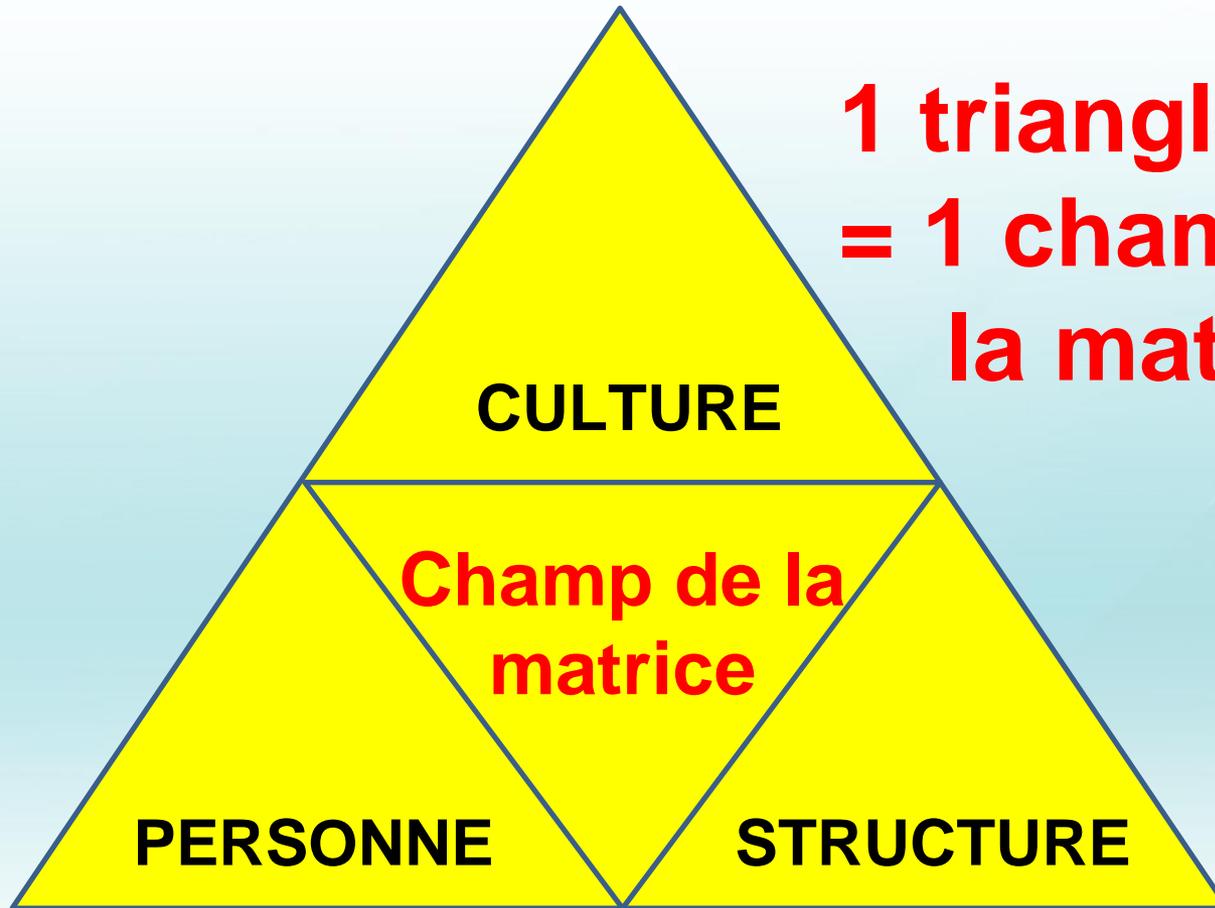
#### Impact sur la structure et/ou l'organisation scolaire (100 mots max.)



Languages at the heart of learning  
Les langues au cœur des apprentissages  
Sprachen als Herzstück des Lernens

www.ecml.at





**1 triangle  
= 1 champ de  
la matrice**

<https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2016-2019/Learningenvironmentswhereforeignlanguagesflourish/Concept/tabid/4257/language/fr-FR/Default.aspx>



# Learning environments where modern languages flourish

Conseil et formation



# Indicateurs

## Démarche qualité

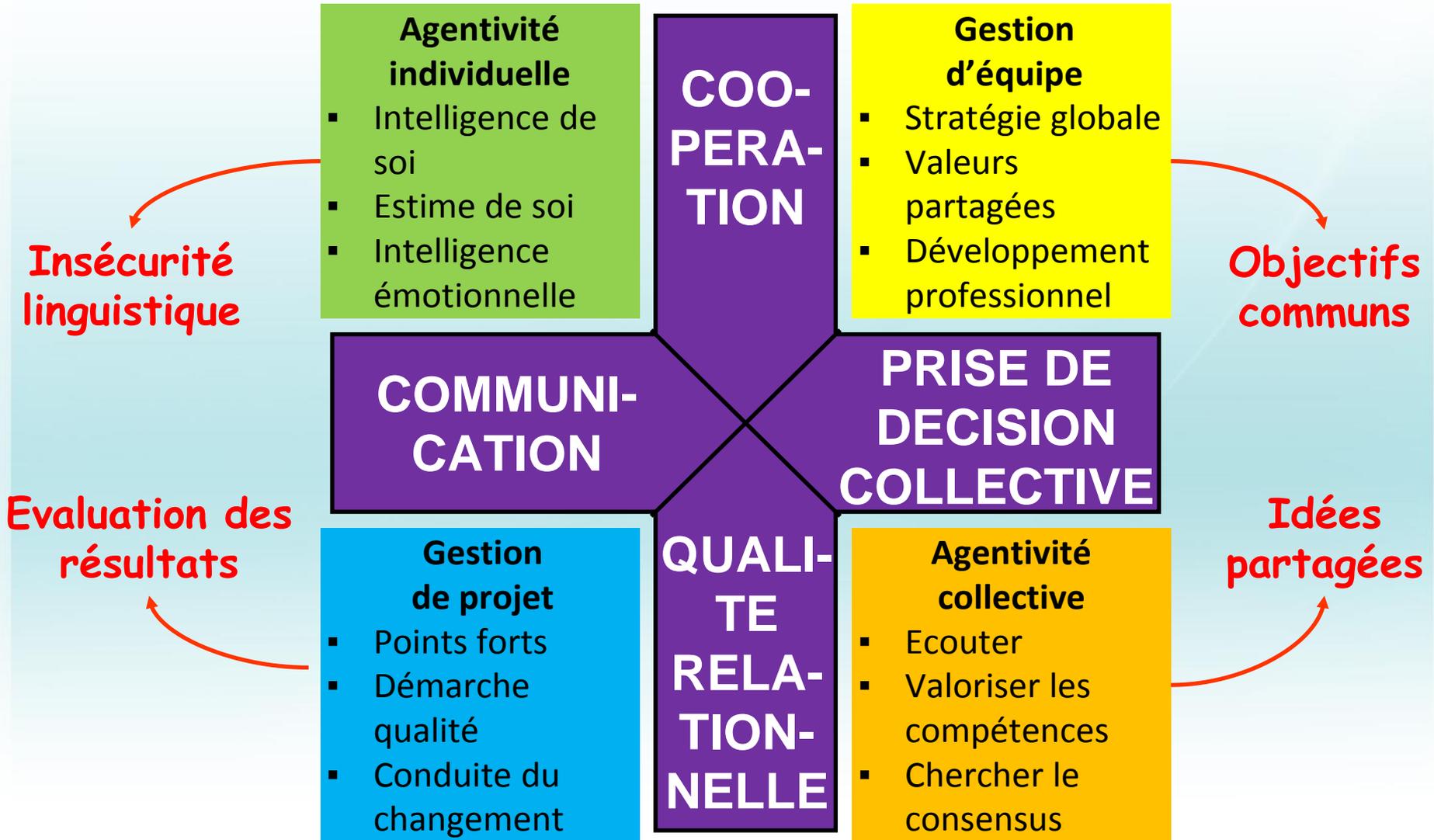
**EOL-18:** Cet outil fournit des indicateurs et des descripteurs qui peuvent être utilisés pour évaluer à la fois le processus et les résultats d'un projet EOL. Certaines écoles partenaires ont également utilisé cet outil pour repenser la politique linguistique de l'école.



	Not EOL		EOL	
	not enough	average	good	excellent
Portion of learners who practice at least two foreign languages	< 50 %	50 – 75 %	75 – 99 %	100 %
Portion of learners who beneficiate weekly of CLIL class	< 10 %	10 – 50 %	50 – 99 %	100%
Language diversity: number of language classes which are not offered in a similar school of the sector or city	none	1	2	> 2
Language diversity: number of home languages included in teaching subjects	1	2-3	> 3	All lang. of school community
Portion of learners who are trained to use international digital tools (media, gaming, social media, etc.)	< 10 %	10 – 50 %	50 – 99 %	100%
Portion of fully equipped classrooms with Internet and mobile communication devices (tablets , smartphones)	< 10 %	10 – 50 %	50 – 99 %	100%

-  **Language and languages** – *operational dimension*
-  **Valuying languages** – *ethical dimension*
-  **Interculturality** – *experience dimension*
-  **Enriching curricula** – *curricula based dimension*
-  **Everyday languages** – *exitential dimension*





# Learning environments where modern languages flourish

ECML PROJECT 2016-2019



[www.ecml.at/](http://www.ecml.at/)



Languages at the heart of learning  
Les langues au cœur des apprentissages  
Sprachen als Herzstück des Lernens

[www.ecml.at](http://www.ecml.at)



INKLUSION

AGENCY

SYMBIOSE

**PEOPLE**



**EOL**



TEACHERS

PARTNER



PLURILINGUES

EUROPE

LEARNERS

TOOLS



RÉPERTOIRE

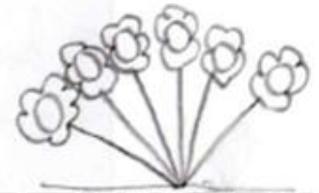


**CULTURE**



SETTINGS

IMMERSIF



FLEXIBEL

NETWORK  
SOCIAL

**STRUKTUREN**

CLIL



PROJECT

SCHOOLS

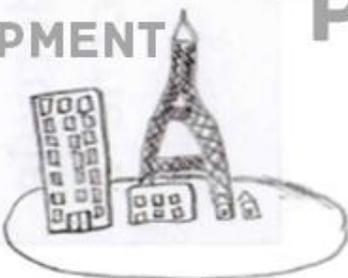
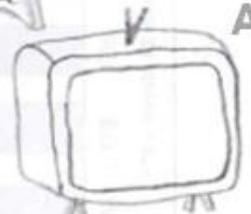
ARRANGEMENTS



MANAGEMENT

EQUIPMENT

PRINCIPALS



INTERKULTUREL

INTERACTION